

MRSA (Methicillin Resistant Staphylococcus Aureus)

What is MRSA?

Staphylococcus aureus, also called staph, is a type of germ known as bacteria. Many healthy people have this germ on their skin and in their nose. Staph germs most often cause an infection on the skin as lesions, pimples or boils. The infection can get into a surgical site, in the blood or cause pneumonia. If the infection gets worse, the signs may be tiredness, nausea or vomiting, shortness of breath, chest pain or skipped heart beats.

Methicillin resistant staphylococcus aureus, or MRSA, is a type of staph infection that is hard to treat because it cannot be killed by many common antibiotics. MRSA can infect any part of the body. MRSA is becoming a more common infection.

How is MRSA spread?

Anyone can get a staph infection, but people are at higher risk if they have:

- Skin-to-skin contact with someone who has a staph infection.
- Contact with items and surfaces that have the staph germ on them. This could be sports equipment, tattoo needles or other equipment.

MRSA (Staphylococcus aureus resistente à meticilina)

O que é MRSA?

O Staphylococcus aureus, ou estafilococos, é um tipo de microorganismo, uma bactéria. Muitas pessoas saudáveis têm essa bactéria em sua pele ou nariz. Os estafilococos na maioria das vezes causam infecções na pele, que aparecem na forma de lesões, bolhas ou erupções. A infecção pode ir para uma área cirúrgica, o sangue ou causar pneumonia. Se a infecção piorar, os sintomas podem ser fadiga, náusea ou vômitos, respiração curta, dor no peito e arritmias cardíacas.

O Staphylococcus aureus resistente à meticilina, ou MRSA, é um tipo de infecção estafilocócica difícil de ser tratada pois não é dizimada pela maioria dos antibióticos comuns. O MRSA pode infectar qualquer parte do corpo e está se tornando uma infecção cada vez mais comum.

Como o MRSA é disseminado?

Qualquer pessoa pode contrair uma infecção por estafilococos, mas os riscos são maiores nestas situações:

- Contato de pele com pele com uma pessoa infectada.
- Contato com objetos ou superfícies que contenham a bactéria, como equipamento esportivo, agulhas de tatuagem etc.

- Cuts or scrapes on their skin.
- Crowded living conditions, such as schools, extended care facilities, military bases, some people's homes or prisons.
- A lot of physical contact such as sports teams.
- Poor hygiene.

Testing for MRSA

See a doctor if you or your child has a skin wound that is not healing or if there are signs of an infection, such as fever, pain, redness, warmth, swelling or drainage from skin wounds.

The doctor may collect a sample of drainage or tissue from the area and send it to a lab to test for MRSA. A blood sample may also be taken to check for MRSA in the blood. The lab test can also tell which antibiotic will be best to treat MRSA.

Babies or children placed in Intensive Care Units (ICUs) are often tested for MRSA.

How is MRSA treated?

Most staph infections, including MRSA, can be treated with certain antibiotics.

- If your doctor prescribes an antibiotic, it is **very important to take all the medicine** as ordered, even if the infection is getting better.
- If an ointment is prescribed, apply it to **all** skin lesions, even the tiny ones.

- Cortes e arranhões na pele.
- Locais com aglomeração de pessoas, como escolas, pronto-socorro, bases militares, algumas casas e penitenciárias.
- Muito contato físico, como alguns esportes.
- Higiene deficiente.

Exames para o MRSA

Consulte um médico se você ou seu filho estiver com uma ferida que esteja cicatrizando ou apresentar sintomas de infecção, como febre, dor, vermelhidão, calor, inchaço ou secreção.

O médico também poderá coletar uma amostra da secreção ou do tecido da área e enviá-la a um laboratório para o exame de MRSA. Uma amostra sanguínea também pode ser coletada para verificar a presença de MRSA no sangue. O exame laboratorial também pode determinar qual o melhor antibiótico para tratar o MRSA.

Bebês ou crianças em unidades de terapia intensiva (UTI) normalmente fazem o exame para diagnóstico de MRSA.

Como o MRSA é tratado?

A maioria das infecções estafilocócicas, como o MRSA, pode ser tratada com certos antibióticos.

- Se o médico prescrever um antibiótico, é **fundamental tomar todas as doses prescritas**, da forma como foi indicado, mesmo se a infecção estiver melhor.
- Se uma pomada for prescrita, aplique-a sobre **todas** as lesões, mesmo nas menores.

- If there is a skin infection, your doctor may make an incision to drain the infection. If so, you may have a home health nurse or need to learn to do dressing changes on the wound. Be sure to follow your doctor's instructions.
- Sometimes your doctor may order special antibacterial ointment to be placed in the nose or a special soap for bathing.
- **Do not** take part in contact sports until the infection has healed.
- Call your doctor if your infection does not get better with treatment.

How do I prevent the spread of MRSA?

To prevent the spread of MRSA and other bacteria:

- Wash with soap and water or use alcohol hand sanitizer on hands often, especially after touching a skin lesion.
- Keep any cuts or lesions clean. Keep them covered with clean, dry bandages until healed.
- Do not touch other people's cuts or bandages.
- Do not share personal items like towels, razors, clothing or equipment.
- Clean surfaces where bare skin rubs such as exercise equipment, wrestling mats and surfaces in the home.
- Take a shower with soap after working out or playing sports.

- Se houver uma infecção na pele, o médico poderá fazer uma incisão para drenar a infecção. Se isto for feito, poderá ser necessário o acompanhamento de uma enfermeira em casa ou aprender a fazer e a trocar os curativos. Não deixe de seguir as instruções do médico.
- Às vezes o médico poderá pedir uma pomada bactericida especial para aplicar no nariz e um sabão específico para tomar banho.
- **Não** faça esportes de contato enquanto a infecção não for curada.
- Ligue para o seu médico se a infecção não melhorar com o tratamento.

Como evitar a disseminação do MRSA?

Para evitar a disseminação do MRSA e de outras bactérias:

- Lave as mãos com água e sabão ou produtos desinfetantes com álcool para as mãos freqüentemente, sobretudo após entrar em contato com uma lesão de pele.
- Mantenha cortes e lesões limpos. Mantenha-os cobertos com curativos secos até a cura total.
- Não toque no corte ou nos curativos de outras pessoas.
- Não compartilhe objetos de uso pessoal, como toalhas, aparelhos de barba, roupas ou equipamentos.
- Limpe as superfícies que entrem em contato com a pele, com aparelhos de exercícios, esteiras e superfícies de casa.
- Tome uma banho com sabão após trabalhar fora ou fazer esportes.

When should I call a doctor?

Call a doctor if:

- You or your child's condition becomes worse – the infected area has increased swelling, pain or redness.
- You or your child develops a fever, has trouble breathing or has other signs of illness such as vomiting, diarrhea or always sleeping.
- Another family member develops new skin lesions.
- Your child will not take the medicine prescribed.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital, Columbus, Ohio. Available for public use without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Unless otherwise stated, user may print or download information from this site for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Quando devo ligar para o médico?

Ligue para o médico se:

- a sua condição ou a do seu filho piorar, ou seja, se a área afetada inchar ou doer mais, ou ficar mais vermelha;
- você ou o seu filho tiver febre, problemas para respirar ou apresentar outros sintomas de doença, como vômitos, diarreia ou sono constante;
- outro membro da família desenvolver novas lesões de pele;
- o seu filho não conseguir tomar os medicamentos prescritos.

Fale com o seu médico ou enfermeiro para sanar quaisquer dúvidas ou preocupações.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital, Columbus, Ohio. Available for public use without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Unless otherwise stated, user may print or download information from this site for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

MRSA (Methicillin Resistant Staphylococcus Aureus). Portuguese